



16.12.1975

Kalevagatan 6 00100 HELSINGFORS 10

Telefon 642 511

Till arbetspensionsanstalterna

BESLUTSBLANKETTER FÖR BEVILJANDE AV TILLÄGGSUTBETALNING ENLIGT DEN  
NORDISKA KONVENTIONEN OM SOCIAL TRYGGHET

Med hänvisning till cirkulär 20/75 meddelas, att beslutsblanketterna för beviljande av tilläggsutbetalning enligt den nordiska konventionen om social trygghet nu är färdiga. Blankett ETK 2811 används för invalidpension och blankett ETK 2813 för familjepension. Som bilaga medföljer ifyllda blanketter.

Blanketterna kan beställas från Pensionsskyddscentralens postexpedition, tel 642 511/5032.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

*Antti Suominen*      *Tapio Karsikas*  
Antti Suominen      Tapio Karsikas

BILAGOR

Ifyllda blanketter ETK 2811 och ETK 2813

Försäkrings Ab  
Nypongatan 2  
00250 Helsingfors 25

BESLUT

Givet  
8.1.1976

Postat  
13.1.1976

Pensionstagare  
Sören Särblad

Personbeteckning  
200440-127M

Hässjevägen 5

22100 MARIEHAMN

BEVILJANDE AV TILLÄGGSUTBETALNING ENLIGT DEN NORDISKA KONVENTIONEN OM SOCIAL TRYGGHET

PENSIONSUPPGIFTER	Tilläggsutbetalningens belopp 800,00	Tid för vilken utbetalningen erläggs 1.1. - 31.12.1975	
	Betalningsdag 20.1.1976	Betalningsställe Depositionsbanken, Mariehamn	
PENSIONSUTRÄKNING	Pensionen enligt arbetspensionslagarna i Finland om tjänstetiden skulle beaktas fram till pensionsåldern (index 383 )		8 900,00
	Erlagd pension <input checked="" type="checkbox"/> i Sverige <input type="checkbox"/>	5 800,00	
	Erlagd pension i Finland	2 300,00	8 100,00
	Tilläggsutbetalning som skall erläggas		800,00
UNDERSKRIFT	Ort och tid Helsingfors 8.1.1976	Underskrift Torsten Erman Egon Vissberg	

Beviljande av tilläggsutbetalning

Om i flera än ett nordiskt land förutsättningarna finns för en sådan pension, vari tjänstetiden fram till pensionsåldern skall beaktas, beviljas enligt artikel 5b 2 stycket i den nordiska konventionen om social trygghet pension av detta slag endast i det land, där försäkrad senast haft förvärvsinkomster innan arbetsoförmågan började.

Pensionen i ett annat nordiskt land beviljas då endast på basen av den faktiska tjänstetiden. Härvid skall i det land, där pensionen beviljats på basen av den faktiska tjänstetiden, till pensionstagaren erläggas en tilläggsutbetalning i enlighet med nämnda artikel 3 stycket i konventionen. Tilläggsutbetalningen motsvarar skillnaden mellan den pension, som uträknats enbart i stöd av lagstiftningen i detta land, och de pensioner, som sammanlagt erlagts i samtliga nordiska länder.

Erläggande av tilläggsutbetalning

Tilläggsutbetalningen erläggs en gång om året i efterskott. Som växelkurs används det medeltal Finlands Bank räknat för de officiella säljkurserna under kalenderåret.

Ändringsansökan

Anvisningar för ändringsansökan på fränsidan

Försäkrings Ab  
Nypongatan 2  
00250 Helsingfors 25

BESLUT

Givet  
8.1.1976

Postat  
13.1.1976

Pensionstagare

Elsa Ansedd

Gruvgränd 57

21600 PARGAS

Förmånsåtagare

Ansedd, Linus

Personbeteckning

181237-125M

BEVILJANDE AV TILLÄGGSUTBETALNING ENLIGT DEN NORDISKA KONVENTIONEN OM SOCIAL TRYGGHET

PENSIONSUPPGIFTER	Tilläggsutbetalningens belopp 1 400,00		Tid för vilken utbetalningen erläggs 1.1. - 31.12.1975	
	Betalningsdag 20.1.1976	Betalningsställe Depositionsbanken, Pargas		
PENSIONSTAGARE	Ansedd, Elsa		Ansedd, Sally	
	Ansedd, Manne			
	Ansedd, Patrik			
PENSIONSUTRÄKNING	Pensionen enligt arbetspensionslagarna i Finland om tjänstetiden skulle beaktas fram till pensionsåldern (index 383 )			4 000,00
	Erlagd pension <input checked="" type="checkbox"/> i Sverige <input type="checkbox"/>		2 100,00	
	Erlagd pension i Finland		500,00	2 600,00
	Tilläggsutbetalning som skall erläggas			1 400,00
UNDERSKRIFT	Ort och tid		Underskrift	
	Helsingfors 8.1.1976		Torsten Erman Egon Vissberg	

Beviljande av tilläggsutbetalning

Om i flera än ett nordiskt land förutsättningarna finns för en sådan pension, vari tjänstetiden fram till pensionsåldern skall beaktas, beviljas enligt artikel 5b 2 stycket i den nordiska konventionen om social trygghet pension av detta slag endast i det land, där förmånsåtagaren före sin död sist haft förvärvs-inkomster.

Pensionen i ett annat nordiskt land beviljas då endast på basen av den faktiska tjänstetiden. Härvid skall i det land, där pensionen beviljats på basen av den faktiska tjänstetiden, till pensionstagaren erläggas en tilläggsutbetalning i enlighet med nämnda artikel 3 stycket i konventionen. Tilläggsutbetalningen motsvarar skillnaden mellan den pension, som uträknats enbart i stöd av lagstiftningen i detta land, och de pensioner, som sammanlagt erlagts i samtliga nordiska länder.

Erläggande av tilläggsutbetalning

Tilläggsutbetalningen erläggs en gång om året i efterskott. Som växelkurs används det medeltal Finlands Bank räknat för de officiella säljkurserna under kalenderåret.

Ändringsansökan

Anvisningar för ändringsansökan på fransidan